

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																												
S	FRANKE		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																											
M	110.0196.047 FDFH707357XSL		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																											
	M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckning	Tavarantomittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija																													
AEChood	82,7	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energienkulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																											
EEC	D		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatöhusuokkluokka	Energieeffektivitetsklasse	Клас энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase																											
FDEhood	5,5		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluiddinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyösyhuude	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudinaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte																											
FDEC	F		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluiddinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyösyhuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Клас гидродинамической эффективности	Vedeliikudinaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase																											
LEhood	11	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetohuus	Belysningseffektivitet	Светоная эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte																											
LEC	E		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohuokkuluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Клас световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase																											
GFEhood	75,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfiltr	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erottavuute	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																											
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzkategorie der Fettfiltr	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erottavuuteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Клас эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																											
Qmin	210	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebelastue	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimihastighet	Luftflöde vid minimihastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvooluminimumkiiruseel	Minimālā gaisa plūsmas ātrums																											
Qmax	360	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebelastue	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar a velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftflöde vid maxihastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolumaksimumkiiruseel	Maksimālā gaisa plūsmas ātrums																											
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei intensiver Gebelastue	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar a velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Lufstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolum intensiivsel kiiruseel	Palestināts intensiivsel kiiruseel																											
Qboost	N/A	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebelastue	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufthubt akustisk buller for A-værdie	Lufthubt akustisk buller for A-værdie	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-værget lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhuakustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimikiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																											
SPEmin	52	dbA	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebelastue	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufthubt akustisk buller for A-værdie	Lufthubt akustisk buller for A-værdie	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-værget lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhuakustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimikiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																											
SPEmax	65	dbA	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebelastue	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufthubt akustisk buller for A-værdie	Lufthubt akustisk buller for A-værdie	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-værget lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhuakustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																											
SPEboost	N/A	dbA	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufthubt akustisk buller for A-værdie	Lufthubt akustisk buller for A-værdie	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-værget lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhuakustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																											
P0	0,4	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo de desactivación	Consumo de energia no modo de desativação	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbruk i tilstand	Energienkulutus tavassa pois päältä (off)	Energiöforbrug i slukket tilstand (off)	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsussuure väärtus	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā																											
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiöforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis võimsussuure väärtus	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																											
PI	1,8		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																											
EEIhood	98,3		EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhusuokkudeindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																											
Qbep	207,0	m3/h	Qbep	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																											
Pbep	111	Pa	Pbep	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhusuokkudeindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																											
Qmax	360,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitto de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu ilmavirta parhaan hyösyhuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																											
Wbep	117,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu ilmapiirne parhaan hyösyhuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																											
WL	8,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftflödenomstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	Maksimālā gaisa plūsmas																											
Emiddle	90	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Målt elektrisk inflytt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu sähköön ototeho parhaan hyösyhuhteen pisteessä	Målt elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā																											
Lwa	65	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda																											
Emiddle	90	W	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtryppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipidul	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma gaistošanas virsmas uzstādījumā																											
Lwa	65	dBa	Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsefficiëntieklasse u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora en el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitvid vid maxinställning	Ljudeffektivitvid vid maxinställning	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivitvid vid maxinställning	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālā uzstādījuma																											
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			RÅD FOR ENERGIBESPARING			ENERGIÄNSAÄSTUNOJUVUJAT			TIPS TIL ENERGIJBESPARELSE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ			REKOMENDACIJAS PO ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI			PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI					
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden			1) Begin de kookproces op de laagste snelheid in warmer u met koken moisture en controleren de vochtgehaltesgraad te regelen en kookluchtjes te verwijderen			1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Koostöö alustamiseks kasutada madalaima kiirust, et niiskust ja lõhnad eemaldada			1) Start køkkenventilten på lavest hastighed når du starter malgningen for a kontrollere fugtigheden og aflvænne matens lugt			1) Start køkkenventilten på lavest hastighed når du starter malgningen for a kontrollere fugtigheden og aflvænne matens lugt			1) Käynnistä liestulatuinen mininopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi kettistä			1) Tænk emhættens ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugthalten og fjerne lugten			1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха готовящейся пищи			1) Tõlku emhættens ved minimumshastighed, et sa ei kontrolli niiskust ja lõhnaid			1) Tõlku emhættens ved minimumshastighed, et sa ei kontrolli niiskust ja lõhnaid					
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Die Geschwindigkeit der Haube nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u strikt noodzakelijk is			2) Utilizar la velocidad intensa apenas cuando estrictamente necesario			2) Kasutada kõrget kiirust ainult siis, kui see on vajalik			2) Brug kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt			2) Brug kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt			2) Käytä suora nopeutta vain jos se on välttämätöntä			2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt			2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik			2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik					
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Augment the hood speed only when the amount of vapor makes it necessary			3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le rend nécessaire.			3) Die Geschwindigkeit der Haube nur dann erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt.			3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			3) Suurendada kiirust ainult siis, kui aurustuse kogus seda nõuab			3) Øk køktæktens hastighed endast når der er stor mængde af damp			3) Øk køktæktens hastighed endast når der er stor mængde af damp			3) Lisää liestulatuettimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii			3) Forøg kun emhættens hastighed, når dampmængden kræver det			3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара			3) Suurendage pliidukimmi kiirust ainult siis, kui aurustuse kogus seda nõuab			3) Suurendage pliidukimmi kiirust ainult siis, kui aurustuse kogus seda nõuab		
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.			4) Maintenir propre le filtre ou nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.			4) Die Fettschneidung erhöhen			4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiores			4) Hoida saucerite puhtana, et sa saavutad optimaalset tõhusust			4) Hold køktæktens filter rent for en optimal effekt og lugtffektivitet			4) Hold køktæktens filter rent for en optimal effekt og lugtffektivitet			4) Pidä liestulatuettimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poiston optimoimiseksi			4) Hold emhættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion			4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.			4) Hoidke pliidukimmi filtreeritud rasva ja lõhna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhtana.			4) Hoidke pliidukimmi filtreeritud rasva ja lõhna eemaldamise tõhususe optimeerimiseks puhtana.					
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatiivilised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564					

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effizienzta fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FRANKE															
M	110.0196.047 FDFH707357XSL															
AEChood	82,7	kWh/a														
EEC	D															
FDEhood	5,5															
FDEC	F															
LEhood	11	lux/Wat														
LEC	E															
GFEhood	75,1	%														
GFEC	C															
Qmin																
Qmax	210	m3/h														
Qmax	360	m3/h														
Qboost	N/A	m3/h														
52																
dbA																
dbA	65															
dbA	N/A															
Watt	0,4															
Watt	N/A															
PI																
F	1,8															
98,3																
m3/h	207,0															
Pa	111															
m3/h	360,0															
W	117,0															
W	8,0															
lux	90															
dBA	65															
PF	Довідка технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Tieklo pavadinimas	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedat tat-Taqfir tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o karte výrobku v souladu s norem 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informări de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην ταμπέλα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fışı bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bileoq T'áirge de réir Uimh. 65/2014
M	Назва поставяния модел	Modelio identifikacija	Identifikacija modeli	Identifikacija tal-modeli	Identifikácia modelu	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Identificări de model	Identyfikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacija podaci modela	Identifikacija modela	Önverişi modelini	Име на доставчик	Назив добавяне	Ainm an tsoláthair
AEChood	Щорчне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Metinis energijos suvartojimas	Íomann an-nnall tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bíana
EEC	Клас енергоэффективности	Energijos efektyvumo klasė	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídú Energetická Účinnosť
FDEhood	Гидродинамическая эффективность	Skybių dinaminis efektyvumas	Skybių dinaminis efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluiddinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Trieda fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluiddinamică	Wydajność fluiddinamiczna	Fluidodinamična učinkovitost	Učinkovitost pretčne dinamike	Učinkovitost pretčne dinamike	Sivi Dinamik Etkinlik	Ефективност на осетелността на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Efíeachtúlacht Dinimice Sreabhair
FDEC	Клас парадинамичной эффективности	Skybių dinamini efektyvumo klasė	Skybių dinamini efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluiddinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluiddinamică	Klasa wydajności fluiddinamiczna	Razred fluidodinamične učinkovitosti	Razred učinkovitosti pretčne dinamike	Razred učinkovitosti pretčne dinamike	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Ídú Energetická Účinnosť Dinimice Sreabhair
LEhood	Эффективность освещения	Apšvietimo efektyvumas	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza tal-tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Svetlina učinkovitost	Svetlina učinkovitost	Avyadlınalma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяването	Класа ефикасности осветяване	Efíeachtúlacht Solais
LEC	Клас эффективности освещения	Apšvietimo efektyvumo klasė	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza tal-tidwli	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvete	Razred svetline učinkovitosti	Razred svetline učinkovitosti	Avyadlınalma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяването	Класа ефикасности осветяване	Ídú Energetická Účinnosť
GFEhood	Эффективность фильтрации жиру	Riebiakų filtravimo efektyvumas	Riebiakų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza tal-Grassjelli	Zsírzsűrés hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență filtrare anti-grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimaslačne filtracije	Αποδοχή φιλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrisi Verimlilik Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирање мазти	Efíeachtúlacht um Scagairí Gréisea
GFEC	Клас эффективности фильтрации жиру	Riebiakų filtravimo efektyvumo klasė	Riebiakų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza tal-Grassjelli	Zsírzsűrés hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti filtrovania tuků	Clasă de eficiență pentru filtrarea anti-grăsime	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaslačne filtracije	Κλάση αποδοχής φιλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrisi Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Ídú Energetická Účinnosť um Scagairí Gréisea
Qmin	Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Aria Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na najmanjši brzini	Zračni pretok z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімалній швидкості	Проток ваздуха при минималној брзини	Aerhsheabhaidh Iosta le gnáthúsáid
Qmax	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Aria Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στη μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максималној швидкој	Aerhsheabhaidh Uasta le gnáthúsáid
Qmax	360	m3/h	m3/h													
Qboost	N/A	m3/h	m3/h													
52																
dbA																
dbA	65															
dbA	N/A															
Watt	0,4															
Watt	N/A															
PI																
F	1,8															
98,3																
m3/h	207,0															
Pa	111															
m3/h	360,0															
W	117,0															
W	8,0															
lux	90															
dBA	65															
PF	Довідка технічна інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s norem 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatne prema 66/2014	Informacije dodatne według 66/2014	Εππληρόφωρη πληροφορία βάσει 66/2014	66/2014'a göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додатна информација према 66/2014	Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014
F	Коэффициент полезного действия	Liko padidėjimo koeficientas	Liko padidėjimo koeficientas	Fattur tat- zieda fil-nin	Időnyelési együttható	Koeficient nárustu v čase	Faktor zvyšenia času	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu czasu	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης χρόνου	Süre arts faktörü	Індекс корисності	Індекс корисності	Fachtóir méadaithe ama
EEChood	Индекс энергоэффективности	Energijos efektyvumo indeksas	Energijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyasági mutató	Indeks energetické účinnosti	Indeks energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Індекс енергійної ефективності	Індекс енергетске ефикасности	Ímleacs Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qbep	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-aria mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvyššej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktası ölçülmüş hava akış oranı	Ізмерен вихідний потік у точці найвищої ефективності	Ізмерен проток ваздуха у такој највећој ефикасности	Ráta aerséada toimhais ag an bpointe eifeachtúla is fear
Wbep	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įsmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Įsmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pessjoni tal-aria mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvyššej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktası ölçülmüş hava basıncı	Ізмерено вихідно напруга в точці найвищої ефективності	Ізмерен притисак ваздуха у такој највећој ефикасности	Ráta aerbhuí toimhais ag an bpointe eifeachtúla is fear
Qmax	Максимум макс. поток воздуха	Maksimalus oro srautas	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-aria	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	flux de aer au maxm	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretok	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален вихідний потік	максимална проток ваздуха	Aerhsheabhaidh uasta
Wbep	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvyššej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmerjeno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmerjeno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktada ölçülmüş elektrik gücü değeri	Ізмерена електрична потужність в точці найвищої ефективності	Ізмерена електрична потужність у такој највећој ефикасности	Ionchur cumhachta leictir toimhais ag an bpointe eifeachtúla is fear
WL	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nazivna moč sistema osvetljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyadlınalma sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность на осветительная система	Номинална снага система осветљавња	Cumhacht airmuill an chórais solaithe
Emidide	Средний уровень освещенности на поверхности	Vidutinis viršties apšvietimas	Vidutinis viršties apšvietimas	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieġ tal-fittjiri	A világítási rendszer átlagvilágítási a fölapon	Průměrné osvětlení povrchu	Príemné osvetlenie povrchu	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Średnie oświetlenie powierzchni gotowania	Prosjecno osvetljenje sustava rasvete na površini za kuhanje	Prosjecno osvetljenje sustava rasvete na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	Prijame alanda osvetljenosti sistema osvetljave na površini za kuhanje	Средне освітлення на освітлювальній поверхні поверхності за готування	Средња јачина осветљавња на ређој површини за готје	Meánsolais an chórais solaithe ar an dromchla coicéaracha
Lwa	Рівень акустичної потужності при найвищому значенні	Garso galios lygis esant didžiausiam nustatymui	Garso galios lygis esant didžiausiam nustatymui	Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Raven zvucne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri največji nastavitvi	Συνολική ηχητική ισχύς του συστήματος ήχου	En yüksek ayarada ses gücü seviyesi	Ниво звучне снаге при най-вищої налаштуванні	Ниво звучне снаге при нај-вищој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta
ENERGIJAS TAUPYMO PATARINAMAS	1) На початку приготування увімкніть вимірювач на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та подивитися запалку.	1) Kai jungiate virykle,junkite trauktuvis ir uimkite matavima tikslus, kad sumazetu dregme ir vidutinis pasalinys kvapascentini arba kepsnima maista.	1) Kai jungiate virykle, junkite trauktuvis ir uimkite matavima tikslus, kad sumažetu drėgmė ir vidutinis pašalinis kvapas centini arba kepti maistas.	1) I-kontribut tal-enerġija elettrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	1) Kezdő szakaszban várj, amíg a készülék bekapcsol és a páraelszívót a nedveségértelmező szabályozása és a konyhai szagok eltávolítása érdekében 2) Intenzív sebesség fokozatát csak nagyított sebesség mellett használj.	1) Když začínáte vařit, spusťte digestor s minimální rychlostí, aby bylo pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 2) Intenzivní rychlost používejte, iба kdy se již vyžaduje vyšší rychlost, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 3) Rychlost ovládejte při zvýšení, iба kdy si již vyžaduje vyšší rychlost, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 4) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 5) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 6) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 7) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 8) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 9) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 10) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 11) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 12) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 13) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 14) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 15) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 16) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 17) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 18) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 19) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 20) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 21) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 22) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 23) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 24) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 25) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 26) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 27) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 28) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 29) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 30) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 31) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 32) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 33) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 34) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 35) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 36) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 37) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 38) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 39) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 40) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 41) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 42) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 43) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 44) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 45) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 46) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 47) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 48) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 49) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 50) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 51) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla pod kontrolou vlhkosti a odstranění kuchyňských pachů 52) Filtr a nebo filtr ovládejte, aby byla										